

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 79 (1961)

**Heft:** 290

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— Preise der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Austand 30 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois 7.— fr.; un mois 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 188647-188670. Montres Anew S.A. en liq., Biel.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Fortführung der provisorischen Mitgliedschaft der Schweiz im GATT. — Prorogation de l'accession provisoire de la Suisse au GATT. France: Exportation de peaux brutes de veaux à destination de la Suisse. Postverkehr mit der Republik Kongo (ehemals Belgisch-Kongo) und dem Gebiet von Ruanda-Urundi. — Service postal avec la République du Congo (ancien Congo belge) et le territoire de Ruanda-Urundi. — Servizio postale con la Repubblica del Congo (già Congo belga) e con il territorio di Ruanda-Urundi. Telefonverkehr mit den überseeischen Ländern während der Festtage. — Traffic téléphonique avec les pays d'outre-mer pendant les fêtes de fin d'année. — Traffico telefonico con i paesi d'oltremare durante le feste di fine d'anno. Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: Titelmantel von Fr. 8000, 2 $\frac{3}{4}$ % Obligationen der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau, D Nr. 26813/14, zu Fr. 4000, auf den Inhaber lautend, verfallen am 25. Februar 1960.

An den oder die unbekanntem Inhaber dieser Titelmantel ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert 6 Monaten, d.h. bis 9. Juni 1962, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (629<sup>3</sup>)

Aarau, den 6. Dezember 1961.

Bezirksgericht Aarau.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 21. November 1934, Pieterlen-Grundbuchbeleg Serie I/3999, von Fr. 8000.—, lastend im II. Rang nach Fr. 20 700.— auf der Besetzung des Herrn Marcel Martin, Geschäftsführer, Pieterlen, Pieterlen-Grundbuchblatt Nr. 553.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet dem Richteramt Büren vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde.

Büren an der Aare, 1. Dezember 1961.

Der Gerichtspräsident: Hugi.

Es wird vermisst: 3 $\frac{1}{2}$ % Inhaber-Kassaschein Nr. A 870 der Amtssparniskasse Burgdorf von nom. Fr. 1000, ausgestellt am 5. Juli 1960.

Der unbekanntem Eigentümer dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert 6 Monaten, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt II in Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (622<sup>1</sup>)

Burgdorf, den 5. Dezember 1961.

Der Gerichtspräsident II: Morgenthaler.

Es wird vermisst: Kassaschein Nr. 7402 der Bank in Langnau, von Franken 5000, lautend auf den Inhaber, zinsbar zu 3% mit Semestercoupons per 1. März 1955, 1. September 1955 und 1. März 1956.

Der allfällige Inhaber dieses Kassascheines wird hiermit aufgefordert, diesen innert einer Frist von einem Jahr seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Signau in Langnau im Emmental vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (621<sup>1</sup>)

Langnau im Emmental, den 5. Dezember 1961.

Richteramt Signau in Langnau im Emmental, der Gerichtspräsident: K. Hess.

Es werden folgende Schuldbriefe vermisst:

a) ab Grundstück Nr. 2907, Hünenbergstrasse 50, Luzern, r. Ufer, des Herrn E. Balsiger, Baugeschäft, Luzern, Fr. 5000, angeg. den 8. Dezember 1950, im 8. Rang, Vorgang Fr. 145 000.

b) ab Grundstück Nr. 2937, Hünenbergstrasse 52, Luzern, r. Ufer, des Herrn E. Balsiger, Baugeschäft, Luzern, Fr. 5000, angeg. 8. Juli 1951, im 8. Rang, Vorgang Fr. 145 000, Fr. 5000, angeg. 9. Juli 1951, im 9. Rang, Vorgang Fr. 150 000, Fr. 5000, angeg. 10. Juli 1951, im 10. Rang, Vorgang Fr. 155 000.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Schuldbriefe innerhalb eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

Luzern, den 30. November 1961.

(611<sup>1</sup>)

Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt: Fischler.

Es werden vermisst: 2 Schuldbriefe von je Fr. 5000, angegangen den 6. und 7. Februar 1940, im 20. und 21. Rang, Vorgang Fr. 85 000, bzw. Fr. 90 000, ab Grundstück Nr. 1269, Wesemlinstrasse 15, Luzern, der Frau Klara Schwegler-Zanoni, Luzern.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Schuldbriefe innerhalb eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

Luzern, den 30. November 1961.

(612<sup>1</sup>)

Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt:

Fischler.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 17. November 1961 wurde der Aufruf des folgenden Werttitels bewilligt: Schuldbrief von Fr. 10 000, Grundprotokoll Künsnacht Bd. B 20, S. 385, vom 24. November 1947, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Utzingerstrasse 12 (Wohnhaus Assek.-Nr. 2031) mit vier Aren 82 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Kat. Nr. 5769), in Künsnacht; lautend auf Dr. jur. Jakob Müller-Förster, Dufourstrasse 21, Zürich 8, zugunsten der Schweizerischen Volksbank.

Jedermann, der über das Schicksal dieses Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von heute an auf der Kanzlei des Bezirksgerichtes Meilen zu melden. Nach unbenutztem Ablauf dieser Frist wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt. (493/62)

Meilen, den 7. Dezember 1961.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen, der Substitut: Dr. de Capitani.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 361.50, eingetragen den 26. Juli 1915, Belege Serie I, Nr. 622, haftend im II. Rang auf Gsteig Grundbuchblatt Nr. 350 der Erbengemeinschaft des Herrn Emil Schopfer-Kohli sel., Gsteig.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (627<sup>3</sup>)

Saanen, den 7. Dezember 1961.

Der Gerichtspräsident von Saanen: W. Moor.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 8500, eingetragen den 26. Juni 1916, Belege Serie I, Nr. 756, und 11. Dezember 1940, Belege Serie I, Nr. 4721, haftend im II. Rang auf Saanen Grundbuchblatt Nr. 2482 des Herrn Arnold Würsten-Yersin, alt Sekundarlehrer, Gstaad.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Saanen, den 7. Dezember 1961.

(628<sup>3</sup>)

Der Gerichtspräsident von Saanen: W. Moor.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Namensschuldbrief von Fr. 25 000, dat. 8. August 1942, lautend auf Fontana Baugesellschaft AG., Zürich, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 64, zu Gunsten Bank Wädenswil, Wädenswil, lastend im II. Rang auf der Liegenschaft Universitätstrasse 37, Zürich 6, urspr. Kat.-Nr. 3670, nunmehr Nr. 3690; Grundbuchamt Fluntern-Zürich (Grundprot. Oberstrass, Bd. 28, S. 291).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 5. Dezember 1961.

(48<sup>3</sup>/62)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der a.o. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Zwei Inhaberaktien der Luftseilbahnen Celerina-Saluver AG, Celerina, Nr. 0758 und Nr. 0759, zu nom. Fr. 500, inkl. Coupon-Bogen, werden als vermisst gemeldet, so dass das Mortifikationsverfahren durchzuführen ist.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Titel inkl. Coupon-Bogen innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (623<sup>1</sup>)

St. Moritz, den 6. Dezember 1961.

Der Vizepräsident des Bezirksgerichtes Maloja: Dr. U. Stampa.

Folgende auf den Inhaber lautende Obligationen werden als vermisst gemeldet, so dass das Mortifikationsverfahren durchzuführen ist:

- 10 Obligationen Nr. 31 bis Nr. 40 der AG Grandhotel Stahlbad, St. Moritz;
- 12 Obligationen Nr. 105 bis Nr. 115 der AG Grandhotel Stahlbad, Sankt Moritz;
- 20 Obligationen Nr. 238 bis Nr. 257 der AG Kurhaus und Grandhotel des Bains, St. Moritz;
- 1 Obligation Nr. 446 der AG Kurhaus und Grandhotel des Bains, Sankt Moritz.

Die allfälligen Inhaber dieser Obligationen werden aufgefordert, dieselben innerhalb 6 Monaten vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (624)

St. Moritz, den 6. Dezember 1961.

Der Vizepräsident des Bezirksgerichts Maloja:  
Dr. U. Stampa.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel somme, conformément aux articles 971, 981 et ss. C.O. et 870 CCS, le ou les détenteurs des 250 parts nominatives de fondateurs d'Épicerie Zimmermann S.A., Neuchâtel, de produire ces titres dans un délai expirant le 15 juin 1962 au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (50°/62)

Neuchâtel, le 6 décembre 1961.

Le président du Tribunal:  
de Rougemont.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwältinnen sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

### Zürich - Zurich - Zurigo

25. November 1961. Beteiligungen usw.  
CBC Charles Brown & Co. International Corporation, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. November 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen im In- und Ausland sowie den Einkauf, den Verkauf, den Import und den Export von Waren aller Art auf eigene und fremde Rechnung sowie auf Kommissionsbasis, speziell für wirtschaftlich nahestehende Unternehmungen des In- und Auslandes. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 10 000 und 50 Namenaktien zu Fr. 10 000 und ist mit Fr. 600 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder eingeschriebenen Brief oder Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an Charles Brown, Bürger der USA, in New York, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Gotthard Stapfer, von Horgen, in Zürich, und Walter Seitz, von und in Zürich, die zugleich Direktoren sind, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Holbeinstrasse 34 in Zürich 8.

### Bern - Berne - Berna

#### Bureau Bern

30. November 1961. Lebensversicherung.  
Fr. Eichenberger, in Bern, Generalagentur der Pax, Schweiz. Lebensversicherungsverein Basel (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1945, Seite 2830). Neues Geschäftsdomizil: Marktgasse 49.

30. November 1961.

Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon (Compagnie du Chemin de fer des Alpes Bernoises Berne-Loetschberg-Simplon), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1960, Seite 2599). Laut öffent-

lichen Urkunden über die ausserordentliche und die ordentliche Generalversammlung vom 26. Juni 1961 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Sie bezweckt nun die Verwaltung und den Betrieb der Eisenbahnlinien Scherzigen-Spiez-Frutigen-Brig, Spiez-Interlaken-Bönigen und Münster-Grenchen-Lengnau, sowie des Schiffsbetriebes auf dem Thuner- und Brienersee. Die Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das voll liberierte Gesellschaftskapital beträgt Fr. 59 365 000 und ist eingeteilt in das Prioritätsaktienkapital I. Ranges von Fr. 15 069 000, bestehend aus 30 138 Aktien zu Fr. 500, das Prioritätsaktienkapital II. Ranges von Fr. 30 656 000, bestehend aus 76 640 Aktien zu Fr. 400, und das Stammaktienkapital von Fr. 13 640 000, bestehend aus 54 560 Aktien zu Fr. 250. Alle Aktien lauten jetzt auf den Inhaber. Ausserdem bestehen 4185 auf den Inhaber lautende Genußscheine zu Fr. 100, die die in den Statuten umschriebenen Vorzugsrechte am jährlichen Reinertrag geniessen. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 30 Mitgliedern, wovon 5 vom Bundesrat, 5 vom Regierungsrat des Kantons Bern, 2 vom Staatsrat des Kantons Wallis bezeichnet und die übrigen höchstens 18 Mitglieder durch die Generalversammlung gewählt werden. Die Bekanntmachungen und alle an die Aktionäre zu erlassenden Mitteilungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in den Amtsblättern der Kantone Bern und Wallis. Der Präsident des Verwaltungsrates Samuel Brawand (bisher), der Präsident des Verwaltungsrats-Ausschusses Hans Stähli (bisher als Präsident der Direktion bezeichnet) und Direktor Robert Bratschi (bisher) führen Einzelunterschrift.

30. November 1961.

Chocosuisse, Verband Schweizerischer Schokoladefabrikanten, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1955, Seite 3118). Francesco Antognini, Max Felehl, Walter Gugger und Camille Bloch sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Robert Sprüngli, von Zürich, in Kilchberg (Zürich); Dr. Franco Vannotti, von Bedigliora, in Lugano; Georges Perret, von La Sagne, in Les Brenets; Olivier Kaiser, von Leuzigen, in Riaz, und Walter Leuenberger, von Leimiswil, in Le Locle. Der Präsident, der Vizepräsident und der Generalsekretär zeichnen unter sich oder je mit einem andern Mitglied der Verwaltung zu zweien.

30. November 1961.

Brauerverband Bern, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1945, Seite 2794). Albert Hektor Hess und Walter Diethelm sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Einzelunterschrift führen jetzt Hans Egger, von Aarwangen und Worb, in Worb, Präsident, und Richard Hofweber, von Oberried am Brienersee, in Reichenbach, Gemeinde Zollikofen, Vizepräsident. Neues Geschäftsdomizil: Bollwerk 15 (beim Sekretär Hans Frölich, Fürspreher).

30. November 1961.

Treuhandstelle der Schweizerischen Lebensmittelimporteure (Office fiduciaire des importateurs suisses de denrées alimentaires) (Ufficio fiduciario degli importatori svizzeri di derrate alimentari), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1961, Seite 1100). Die Unterschrift von Markus Redli, Sekretär der Verwaltung, ist erloschen.

1. Dezember 1961. Schreinerei.

Walter Zürcher-Kaufmann, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Walter Zürcher-Kaufmann, von Rüderswil, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Betrieb einer Schreinerei. Lösehenstrasse 2.

1. Dezember 1961.

Alpar, Flug- und Flugplatz-Gesellschaft A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 279 vom 30. November 1959, Seite 3274). Hans Hubacher, Hans Winzenried und Dr. Beat Steek sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, wurden gewählt: Fritz Moser, von Arni (Bern), in Stettlen; Hans Morgenthaler, von Staffelbach, in Bern, und Marc Wirz, von und in Bern, sowie Dr. Kurt Kohli, von Bern und Guggisberg, in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Waaghausgasse 3.

1. Dezember 1961. Bijouteriewaren.

DAMAS, F. Müller-Blaser, Bern, in Bern-Bümpliz, Vertretung und Vertrieb von Waren aller Art (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1961, Seite 2966). Die Firma lautet nun: Bijoux Müller. Aenderung der Geschäftsnatur: Vertretung und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Bijouteriewaren.

1. Dezember 1961.

Heliswiss, Schweiz. Helicopter A.G., in Bern, Erwerb von Helicopter- und ähnlichen Flugzeugen, Organisation und Durchführung des Flugbetriebes usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1957, Seite 151). Dr. Walter Adolf von Salis, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Dr. med. Rudolf Bucher und Werner Hauser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, wurden gewählt: Dr. Ernst Altorfer, von Zürich und Eglisau, in Zürich; Charles Bratschi, von Genf und Lenk, in Genf, und Fritz Bühler, von Zürich und Büren, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Waaghausgasse 3.

1. Dezember 1961.

Revag-Immobilien-Gesellschaft AG, in Bern (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1961, Seite 1774). Neu in den Verwaltungsrat, ohne Zeichnungsberechtigung, wurden gewählt: Hans Rudolf Läderach, von Worb, in Langnau i.E., und Walter Stauffer, von Rütli bei Büren, in Biel.

### Bureau Biel

1. Dezember 1961.

Grouperment Suisse des Marchands de Métaux et d'Aciers (Schweizerischer Metall- und Stahlhändlerverband), in Biel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1957, Seite 887). Hans Kohler ist nicht mehr Präsident, bleibt aber weiterhin Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident Charles Nicolet (bisher Vizepräsident und Sekretär); als Vizepräsident Raymond Demierre, von Coligny, in Clène-Bougeries (bisher Beisitzer); als Sekretär Heinrich Pestalozzi, von Zürich, in Oberrieden (Zürich) (neuc). Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

### Bureau de Moutier

2 décembre 1961.

Société de fromagerie de Tavannes, à Tavannes, société coopérative (FOSC. du 31 décembre 1951, N° 305, page 3254). Conseil d'administration: Daniel Gerber, de Schangnau, à Tavannes, président; Arnold Moeschler, de et à Tavannes, vice-président; Pierre Guerne, de et à Tavannes, secrétaire-caissier. Les pouvoirs de Jules Guerne, président, décédé, Léon Dubler, vice-président, démissionnaire, et Emmanuel Farron, secrétaire-caissier, décédé, sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou vice-président avec le secrétaire ou le caissier, respectivement avec le secrétaire-caissier.

2 décembre 1961. Restaurant.  
Emile Volery, à Moutier, exploitation du restaurant de l'Ours (FOSC. du 21 mai 1951, N° 115, page 1214). La raison est radiée d'office en suite du départ du titulaire (art. 68 de l'ORC).

2 décembre 1961. Sellerie, tapisserie, ameublement.  
Albin Habert, à Reconvièler, sellerie, tapisserie, ameublement (FOSC. du 31 août 1934, N° 203, page 2427). La raison est radiée d'office en suite du décès du titulaire (art. 68 de l'ORC).

## Luzern - Lucerne - Lucerna

30. November 1961. Elektrische Apparate usw.  
Electro-Swisa A.G., in Luzern, elektrische Apparate usw. (SHAB. Nr. 43 vom 22. Februar 1960, Seite 619). Diese Aktiengesellschaft hat ihren Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1961, Seite 3354). Sie wird daher im Handelsregister Luzern von Amtes wegen gestrichen.

30. November 1961. Restaurant.  
J. Kaufmann-Emmenegger, bisher in Luzern, Restaurant «Station Gütsch» (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1960, Seite 3247). Der Inhaber hat den Wohnsitz sowie den Geschäftssitz nach Fluhmühle, Gemeinde Littau verlegt. Jetzige Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Schlüssel». Lindenstrasse 42 (Postzustellung Emmenbrücke).

30. November 1961.  
Fritz Meier, Carlton-Express-Schuhbar, in Luzern, Betrieb einer «Schuhbar» (Express-Reparaturen) (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1961, Seite 3264). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. November 1961.  
Adolf Beeler, Eidg. dipl. Schreinermeister, in Ruswil. Inhaber dieser Firma ist Adolf Beeler, von Rothenthurm, in Ruswil. Möbelwerkstätte (Wohnungseinrichtungen und Innenausbau).

30. November 1961.  
Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1961, Seite 1267). Die Prokura von Otto Bühlmann ist erloschen.

30. November 1961.  
Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Niederlassung Luzern, Zweigniederlassung in Luzern. Unter dieser Firma hat die «Luzerner Landbank Aktiengesellschaft», mit Hauptniederlassung in Grosswangen (letzte Publikation im SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1961, Seite 1267), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 29. Juli/25. Oktober 1961 in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Bank. Die Tätigkeit beschränkt sich auf das Gebiet der Schweiz, insbesondere der Zentralschweiz. Die Niederlassung Luzern wird vertreten durch: die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Hans Fischer, von und in Grosswangen, Präsident, und Dr. Jules Beck, von und in Sursee, Vizepräsident; die Mitglieder der Direktion des Hauptsitzes Alfred Greber, von Schötz, in Willisau-Stadt; Hans Kleeb, von Roggliswil, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Franz Hochstrasser, von und in Sursee; der Verwalter des Hauptsitzes Roman Hürlimann, von Walchwil, in Grosswangen; die für die Niederlassung Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Zeichnungsbefugten, nämlich: Josef Troxler, von Emmen, in Gerliswil, Gemeinde Emmen; Josef Sidler, von Grosswangen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Prokurist; Pius Hummel, von und in Luzern, Prokurist, und Alfred Brunner, von Knutwil, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Prokurist, sowie ausschliesslich für die Niederlassung Luzern der Verwalter Otto Bühlmann, von Emmen, in Luzern, und Dr. Leo Brunner, von Grosswangen und Luzern, in Luzern. Alle führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Morgartenstrasse 3.

1. Dezember 1961. Automaten, Getränkemaschinen.  
Mocomat AG, Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. November 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, die den Handel mit Automaten und Getränkemaschinen und den dazugehörigen Produkten bezweckt. Die Gesellschaft kann sich an andern kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident mit Einzelunterschrift ist Leo Wunderle, von und in Luzern; Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Josef Achermann und Dr. Alphons Egli, beide von und in Luzern. Kollektivprokuristen zu zweien unter sich sind Eduard Krähenbühl, von Signau, und Max Mumenthaler, von Basel und Trachselwald, beide in Luzern. Adresse der Gesellschaft: Zürichstrasse 27 bis 29 (eigenes Büro).

1. Dezember 1961. Schreinerei usw.  
Franz Lothenbach, in Weggis, mechanische Schreinerei, Sägerei und Zimmerei (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1952, Seite 1691). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

1. Dezember 1961.  
Schreinerei und Holzbau Neubühl GmbH Weggis, vorm. Franz Lothenbach, in Weggis. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Oktober 1961 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Uebernahme und den Weiterbetrieb der Schreinerei und Sägerei der vormaligen Einzelfirma «Franz Lothenbach», in Weggis, im Pachtverhältnis. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Kaufverzeichnissen per 25. Oktober 1961 von Franz Lothenbach, Weggis, Holzlager-Bestände, Glasvorräte, Sperrholz- und Spanplatten, Fourniere, sowie Nägel- und Schraubenbestände zum Gesamtpreis von Fr. 50 075.20. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Fritz Schilliger, von und in Weggis, mit einem Stammanteil von Fr. 10 000, sowie Adolf Bosshard, von Zäziwil, und Willy Odermatt, von Dallenwil, beide in Weggis, je mit einem Stammanteil von Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Fritz Schilliger. Adresse: Neubühl.

## Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

1. Dezember 1961. Waschmaschinen.  
Minor A.-G., in Hergiswil, Fabrikation und Vertrieb von Waschmaschinen (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1961, Seite 2303). Josef M. Galliker ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An Jörg Altenburger, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, ist Prokura erteilt worden; er zeichnet einzeln.

## Glarus - Glaris - Glarona

1. Dezember 1961.

Esge Holding Ltd., in Glarus, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1960, Seite 3683). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. November 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Liberierung erfolgte durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

1. Dezember 1961. Interessenwahrung.

Burlington International A.G., in Glarus, Wahrung der internationalen Interessen der Firma Burlington Industries Inc., Greensboro, North Carolina (USA), usw. (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juni 1961, Seite 2024). Das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Hans Schwarzenbach wohnt nun in Horgen.

1. Dezember 1961. Bühnenstücke, Filme.

Blues Opera S.A., in Glarus, Aufführung, Erwerb und Veräusserung aller musikalischen oder anderen Bühnenstücke, Filmen usw. (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1957, Seite 790). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Juni 1961 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Löschung kann jedoch mangels Zustimmung der kantonalen Verwaltungsverwaltung in Glarus noch nicht erfolgen.

1. Dezember 1961.

Effekten Holding Aktiengesellschaft (Stocks Holding Limited), in Glarus, Verwaltung von Wertpapieren, Beteiligung an Unternehmungen und Anlage von Kapitalien (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1959, Seite 1924). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. September 1961 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Gesellschaft kann jedoch mangels Zustimmung der kantonalen Verwaltungsverwaltung in Glarus noch nicht gelöscht werden.

1. Dezember 1961. Chemische Produkte usw.

REI-Aktiengesellschaft, in Glarus (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1961, Seite 2819). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Umwandlung in die «REI GmbH», in Glarus, aufgelöst hat, wird nach Befriedigung der Gläubiger gelöscht.

## Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung.

Arminter A.G., in Zug (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1960, Seite 3027). Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

30. November 1961.

Handelsvereinigung selbständiger Blinder und Invalider Morgarten/Oberägeri, in Morgarten, Gemeinde Oberägeri, Verbesserung der wirtschaftlichen Lage ihrer Mitglieder usw. (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1958, Seite 415). Gemäss Entscheid des Regierungsrates des Kantons Zug vom 28. November 1961 als Aufsichtsbehörde über das Handelsregister wird die Prokura von Alois Heim gelöscht. Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat und kein Interesse mehr an der Eintragung besteht, wird die Genossenschaft gemäss Art. 96 und 89 HRV im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1961. Lebensmittel usw.

Agralmenta AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. November 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Handels- und Finanzierungsgeschäften auf dem Gebiet der Erzeugung, Fabrikation und des Vertriebes von Lebensmitteln, Genussmitteln, Agrarprodukten und Produkten der Urproduktion jeder Art. Dazu gehört auch der Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmungen der einschlägigen Branche. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen, sofern die Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas M. Rickenbach, von Zollikon und Zeglingen (Basel-Landschaft), in Zollikon. Domizil: Chamerstrasse 40 (bei Dr. Antonio Planzer)

1. Dezember 1961.

Verkaufsgesellschaft für Drahtseilbahnen AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Oktober 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit, den Verkauf und die Vermittlung von Drahtseilbahnen aller Art, insbesondere im Ausland. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke, Beteiligungen und Vermögenswerte aller Art kaufen, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hanspeter Hostettler, von Basel, in Zollikon. Domizil: Poststrasse 9 (bei Curator A.-G. Zweigniederlassung Zug).

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Fribourg

2 décembre 1961. Immeubles.

L'Hospitaire, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 22 octobre 1948, N° 248, page 2852). Louis Wacher, président, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration. A été nommé administrateur et président: Pierre Emonet, d'Attalens, à Fribourg. La société est engagée par la signature individuelle du secrétaire-caissier Charles Chassot (inscrit).

2 décembre 1961. Vins, liqueurs.

Charles Wicky, à Fribourg. Le chef de la maison est Charles Wicky, fils de Pierre, d'Escholzmatt (Lucerne), à Fribourg. Commerce de vins et liqueurs. 132, rue des Epouses.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Bureau Kriegstetten

30. November 1961. Invaliden-Heimarbeiten, Haushaltsartikel usw.  
Tibas, Paul Meyer, bisher in Solothurn (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1960, Seite 776). Die Firma hat den Sitz nach Zuchwil verlegt. Inhaber ist Paul



Meyer, von Herbetswil, nun in Zuchwil. Vertrieb von Tuberkulosen-, Invaliden-Blinden- und Wilfen-Heimarbeit, sowie von zusätzlichen Haushaltsartikeln. Luzernstrasse 148.

30. November 1961.

Milchgenossenschaft Obergerlafingen, in Obergerlafingen (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1951, Seite 517). Josef Schär, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Zum Mitglied des Vorstandes und zugleich als Kassier wurde gewählt Otto Burkhalter, von Rüegsau (Bern), in Obergerlafingen. Die Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier je zu zweien.

1. Dezember 1961.

Ernst Marti-Baumgartner, Hotel Bahnhof, in Biberist. Inhaber dieser Einzel-firma ist Ernst Marti, von Sumiswald (Bern), in Biberist. Betrieb des Hotels Bahnhof. Derendingenstrasse 139.

#### Bureau Otten-Gösigen

29. November 1961. Feinchemische und pharmazeutische Produkte usw. Chemora S.A., in Hägendorf, feinchemische und pharmazeutische Produkte usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1961, Seite 2079). Dr. Werner Hausheer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Athanase Gherstos, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Bureau Stadt Solothurn

1. Dezember 1961. Malerei:

Josef Mombelli, in Solothurn, Malergeschäft (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1937, Seite 1014). Diese Firma ist infolge Geschäftsauflösung erloschen.

1. Dezember 1961.

Mombelli, dipl. Malermeister, in Solothurn. Inhaber dieser Einzel-firma ist Felix Mombelli, von Stabio (Tessin) und Solothurn, in Solothurn. Ausführung sämtlicher Malerarbeiten. Burgunderstrasse 12.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

28. November 1961. Beteiligungen, Aluminiumprodukte usw.

Ruscindus A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. November 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an anderen Unternehmungen; wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art, die mit ihrer Geschäftstätigkeit zusammenhängt; technische Unterstützung und Dienstleistungen für andere Unternehmungen; Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten; Erwerb und die Gewährung von Lizenzen; Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten der Aluminium- und Glasfaserindustrie, sowie Herstellung der letztgenannten Produkte; Herstellung von Maschinen und Ausrüstungen, speziell für die Aluminium- und für die Glasfaserindustrie; Durchführung aller kommerziellen, industriellen und finanziellen Transaktionen, welche mit der Geschäftstätigkeit zusammenhängen. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, Präsident; Dr. Ernst Th. Meier, von und in Zürich, Vizepräsident, und Bernard H. Barnett, Bürger der USA, in Louisville (Kentucky, USA). Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Steinertorstrasse 19 (bei Consilia Fiduciaire A.G.).

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

27. November 1961.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Schaffhausen/Neuhausen am Rheinfland und Umgebung, in Schaffhausen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. November 1961 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Gewährleistung einer leistungsfähigen Landwirtschaft und die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Beziehungen zwischen der Urproduktion und der Konsumentenschaft, durch: Anschluss an den Kantonalen Landwirtschaftlichen Verein und an den Landwirtschaftlichen Genossenschaftsverband des Kantons Schaffhausen; Vermittlung von Produkten und Produktionsmitteln auf genossenschaftlicher Basis; Organisation von Kursen, Vorträgen und gesellschaftlichen Veranstaltungen; Ankauf und Vermietung von Maschinen und Geräten; Beratung der Mitglieder in allen Betriebsfragen. Für die von der Genossenschaft eingegangenen Verpflichtungen haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Veröffentlichungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident und Aktuar vertreten die Genossenschaft mit Kollektivunterschrift; der Geschäftsführer zeichnet einzeln. Es sind dies: Ernst Widmann, von und in Schaffhausen, Präsident; Karl Leu, von Merishausen, in Neuhausen am Rheinfland, Aktuar; Kaspar Hatt, von Hemmental, in Schaffhausen, Geschäftsführer. Geschäftslokal: Rietstrasse 181.

30. November 1961. Kolonialwaren, Früchte, Tankstelle usw.

Hch. Schröter-Kaupp, in Thayngen, Handel mit Kolonialwaren, Früchten, Gemüse und Haushaltsartikeln; Betrieb einer Tankstelle mit Kiosk (Raucherwaren, Kaffee, Schokoladen, Reiseandenken und alkoholfreien Getränken) (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1959, Seite 2944). Die Geschäftsnatur lautet neu: Handel mit Kolonialwaren, Früchten, Gemüse und Haushaltsartikeln; Betrieb einer Tankstelle mit Kiosk (Raucherwaren, Kaffee, Schokoladen und Reiseandenken) und alkoholfreiem Café-Restaurant «Fina».

30. November 1961.

Baugenossenschaft Allmend Herblingen, in Herblingen (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1961, Seite 3375). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Oktober 1961 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Wehrsterverwaltung noch nicht zugestimmt haben.

1. Dezember 1961. Tankstelle, Kiosk.

W. Peyer, in Neunkirch. Inhaber dieser Einzel-firma ist Walter Peyer, von Schleithelm, in Schaffhausen. Betrieb einer Tankstelle mit Kiosk (Raucherwaren, Kaffee und Schokoladen). Am grossen Letten 215, «Zum Schützen».

1. Dezember 1961. Tankstelle, Kiosk, Tea-room.

E. Len-Weber, in Thayngen, Betrieb eines Kiosks (Handel mit Raucherwaren, Kaffee, Schokoladen und alkoholfreien Getränken) mit Tankstelle (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1960, Seite 2543). Die Geschäftsnatur lautet neu: Betrieb einer Tankstelle mit Kiosk (Raucherwaren, Kaffee und Schokoladen) und alkoholfreiem Tea-room.

2. Dezember 1961.

Metzgerei Schachenmann, in Schaffhausen, Metzgerei und Würsterei (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1960, Seite 2421). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Dezember 1961. Immobilien.

Felsgut Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1961, Seite 2741). Das Geschäftsdomizil befindet sich an der Hochstrasse Nr. 83 (nicht Nr. 95) bei Franz Möckli.

#### Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

1. Dezember 1961. Papeterie, Bücher, Buchbinderei.

Walter Marti, in Herisau, Papeterie, Buchhandlung und Buchbinderei (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1955, Seite 723). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. Dezember 1961.

Genossenschaft für Bauunternehmungen, in Herisau (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1951, Seite 1413). Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss vom 17. November 1961 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

2. Dezember 1961. Autos.

Alfred Künzler, in Walzenhausen, Autohandel (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1961, Seite 269). Nachdem das Konkursverfahren durchgeführt worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Berichtigung.

Im Dörfli Immobilien AG Wildhaus, in St. Gallen (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1961, Seite 3487). Verkäufer der von der Gesellschaft erworbenen Parzelle ist Heinrich Koch-Rieth, in Wildhaus.

30. November 1961.

Silhouette-Lingerie AG, in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von Damenwäsche usw. (SHAB. Nr. 35 vom 13. Februar 1959, Seite 487). Einzelprokura wurde erteilt an Walter Hofstetter, von St. Peterzell, in Sankt Gallen.

30. November 1961. Kies usw.

A. Gerschwiler & Co. A.G., in Goldach, Ausbeutung von Kies, Sand und Schotter usw. (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1960, Seite 674). Karl Gerschwiler und Pia Wehrle-Gerschwiler wohnen nun in Goldach.

30. November 1961.

Weinbau-Genossenschaft Berneck, in Berneck (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1952, Seite 2804). Johann Ulrich Wieser, Präsident, und Johann Kurzer, Beisitzer, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Walter Dierauer, von und in Berneck, als Präsident, und Anton Federer, von und in Berneck, als Beisitzer. Der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift; der Präsident führt Unterschrift gemeinsam mit einem anderen Vorstandsmitglied.

30. November 1961. Holzschälerei, Restaurant.

A. Eicher, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Handel mit Nutz-, Papier- und Brennholz (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1958, Seite 1369). Das Geschäftslokal wurde nach Wittenbach verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Die Geschäftsnatur lautet: Holzschälerei (Betrieb einer Holzaufarbeitungsanlage); Betrieb des Restaurants Bäche. Romanshornerstrasse.

30. November 1961. Fische.

Xaver Martin, in Thal. Inhaber der Firma ist Xaver Martin, von Hirzel, in Thal. Handel mit Fischen. Dorfhalde.

30. November 1961. Kolonialwaren.

Hans Huber-Hersche, in St. Gallen, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1948, Seite 2453). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. November 1961. Fuhrhalterei usw.

Paul Zeller, in Flawil, Fuhrhalterei und Lohnkutseherei, Autobetrieb (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1927, Seite 2259). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Dezember 1961. Zwirnerei usw.

J. Bachmann-Furrer & Co. A.-G., in Bazenhied, Gemeinde Kirchberg, Betrieb einer Zwirnerei, Herstellung und Vertrieb weiterer Textilprodukte usw. (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1958, Seite 404). Dr. Hans Rudolf Kunz, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Paul Fehner-Bachmann, Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt nun Einzelunterschrift.

1. Dezember 1961. Pressspan, Isolationsmaterialien.

H. Weidmann Aktiengesellschaft, in Rapperswil, Pressspan- und Isolationsmaterialien-Werke für Elektrotechnik usw. (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1958, Seite 3541). Die Prokura von Hans Zaugg ist erloschen.

1. Dezember 1961.

Braunviehzuchtgenossenschaft Wil, in Wil (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1947, Seite 3498). Hans Schneider, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Der bisherige Aktuar Arnold Brunner wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Heinrich Gantenbein, von Grabs, in Wilen bei Wil. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

1. Dezember 1961.

Alex Boltshäuser, Wäschefabrikation, in Flawil. Inhaber der Firma ist Alex Boltshäuser-Klingler, von Märstetten, in Flawil. Einzelprokura wurde erteilt an Nelly Boltshäuser-Klingler, von Märstetten, in Flawil. Wäschefabrikation, Wilerstrasse 192.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

1. Dezember 1961. Maschinen, Metallwaren usw.

Fritz Steinemann AG, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. November 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Maschinen und Metallwaren, Maschinenbestandteilen und technischen Gerätschaften sowie den Handel mit solchen und verwandten Produkten. Sie kann sich an Unternehmungen mit gleicher oder ähnlicher Zweckbestimmung beteiligen und Grundstücke erwerben, überbauen und verkaufen. Sie zweckt insbesondere die etappenweise Übernahme des von der Einzel-firma «Steinemann Hammerwerks», in Weinfelden, geführten Unternehmens. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll liberierte Namcnaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der

genannten Einzelfirma die im Sacheinlagevertrag vom 30. November 1961 aufgeführten Vermögenswerte, nämlich das Grundstück Parzelle Nr. 3416 E.B. 2400 des Grundbuches Weinfelden, mit 302 a 40 m<sup>2</sup> Land in der Fohlenweide, nebst den darauf befindlichen angefangenen Bauten, im Gesamtwert von Fr. 567 579.90 samt Grundpfandschuld und weiteren Forderungen gemäss Uebernahmebilanz vom 30. November 1961, im Gesamtbetrag von Franken 385 859.80, zum Uebernahmepreis von Fr. 181 720.10, wofür der Sacheinleger 180 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 1720.10 in Konto-Korrent erhält. 160 Aktien sind durch Verrechnung mit in den übernommenen Passiven enthaltenen Forderungen liberiert und 60 Aktien durch Bareinzahlung. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Fritz Steinemann, von Opfertshofen (Schaffhausen), in Weinfelden, als Präsident; Walter Treig, von Samedan (Graubünden), in Lufingen (Zürich), als Vizepräsident, und Karl Back, von Egnach (Thurgau), in Weinfelden, Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Sonnenhaldenstrasse 18.

1. Dezember 1961.

**Kredit-AG Weinfelden**, in Weinfelden, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1959, Seite 2146). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. November 1961 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden durch Ausgabe von 300 Namensaktien zu Fr. 1000. Auf den Erhöhungsbetrag sind 50% einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rolf Küng, von Basel, in Weinfelden.

1. Dezember 1961. Drogerie.

**M. & A. Krähenmann**, in Bischofszell, Drogerie und Kräuterhaus (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1955, Seite 2371). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

1. Dezember 1961. Drogerie.

**M. & A. Krähenmann Nachfolger K. Gemperle**, in Bischofszell. Firmainhaber ist Kurt Gemperle, von Niederglatt (St. Gallen), in Gossau (Sankt Gallen). Drogerie und Kräuterhaus. Grubplatz.

1. Dezember 1961.

**Käsergenossenschaft Engishofen**, in Engishofen (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1958, Seite 1313). Der Vizepräsident/Aktuar Hans Anderes ist zurückgetreten, bleibt jedoch Vorstandsmitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident und Aktuar wurde Ernst Kolb-Tobler, von Güttingen, in Engishofen, in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

1. Dezember 1961. Pferdemezgerei, Restaurant.

**Ernst Wilhelm-Hofmann**, in Felben, Pferdemezgerei und Restaurant Frohsinn (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1961, Seite 104). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

1. Dezember 1961. Pferdemezgerei, Restaurant usw.

**Jean Müller-Egli**, in Thundorf (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1957, Seite 3281). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Felben verlegt. Jetzige Geschäftsnatur: Pferdemezgerei und Restaurant Frohsinn, Viehhandel.

1. Dezember 1961. Lüftungsanlagen, Zentralheizungen.

**J. Werner, Ing. A.G.**, in Frauenfeld, Installation und Verkauf von Lüftungsanlagen, Zentralheizungen usw. (SHAB. Nr. 162 vom 3. Juli 1957, Seite 1790). Der Verwaltungsratspräsident Jakob-Werner ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht.

1. Dezember 1961. Bäckerei, Wirtschaft.

**Jakob Baumann**, in Frauenfeld, Bäckerei, Konditorei und Wirtschaft zur Promenade (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1945, Seite 2891). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. Dezember 1961. Bäckerei, Konditorei, Café-Restaurant.

**Niklaus Baumann**, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Niklaus Baumann, von Berg (Thurgau), in Frauenfeld. Bäckerei, Konditorei, Café-Restaurant Promenade. Thundorferstrasse 1.

1. Dezember 1961. Pneus.

**Rüdlinger & Helbling**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma sind Werner Rüdlinger, von Weiach (Zürich), in Frauenfeld, und Josef Helbling, von Jona (St. Gallen), in Rüti, Gemeinde Winkel (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1961 ihren Anfang nahm. An- und Verkauf sowie Reparatur von Pneus aller Art. Bahnhofstrasse 83.

1. Dezember 1961. Garage usw.

**Albert Schmid**, in Frauenfeld, Garage, Autoreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1953, Seite 2849). Das Geschäftslokal wurde an die Erchingerstrasse 22 verlegt.

1. Dezember 1961. Kunststofferzeugnisse.

**Hafla Faser AG**, in Kreuzlingen. Herstellung und Vertrieb von Kunststofferzeugnissen, insbesondere von Monofil, Bändern, Profilen usw. für Industrie- und Haushaltsbedarf (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1961, Seite 3249). Die Gesellschaft ist gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. November 1961 aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma Hafla Faser AG in Liq. durch den Liquidator Ulrich Hangartner, von Altstätten (St. Gallen), in Kreuzlingen, vollzogen. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Alfred Ulrich ist erloschen.

1. Dezember 1961. Lebensmittel.

**A. Isenring**, in Kreuzlingen, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 270 vom 16. November 1956, Seite 2896). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

1. Dezember 1961. Liegenschaften.

**U. Sella**, in Kreuzlingen, Liegenschaftenvermittlung und -verwaltung (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1960, Seite 2660). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. Dezember 1961. Kunstgegenstände, Silberwaren usw.

**Josef Gehring**, in Kreuzlingen, Versand religiöser Kunstgegenstände sowie von Silberwaren, Bestecken usw. (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1956, Seite 3168). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. Dezember 1961. Metzgerei.

**Fritz Wirz-Weigle**, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1960, Seite 3569). Der Wirtschaftsbetrieb wurde abgetreten. Die Geschäftsnatur umfasst nur noch die Metzgerei.

1. Dezember 1961.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Rothenhausen & Umgebung**, in Rothenhausen (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1960, Seite 947). An Stelle

des zurückgetretenen Präsidenten Ernst Zingg, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Bartholomäus Gansner, von Luzein (Graubünden), in Rothenhausen, als Präsident in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

1. Dezember 1961. Hoch- und Tiefbau.

**Edmund Furrer-Schmucki**. Zweigniederlassung in Wilen bei Wil (St. Gallen). Unter dieser Firma hat die Firma «Edmund Furrer-Schmucki», in Wil (St. Gallen), eingetragen seit 4. November 1960 (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1960, Seite 3248), in Wilen bei Wil eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Firmainhaber Edmund Furrer-Schmucki, von Eisten (Wallis), in Wil (St. Gallen), und durch Franz Schmucki, von Goldingen (St. Gallen), in Wilen bei Wil, dem Kollektivprokura erteilt ist. Hoch- und Tiefbaugeschäft. Hügelstrasse 192.

1. Dezember 1961. Manufakturwaren, Wollwaren usw.

**Erna Gschwind-Wälchli**, in Weinfelden, Manufakturwarengeschäft, Handel mit Wollwaren und Schirmen (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1959, Seite 3221). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Locarno

22 novembre 1961. Tabacchi, articoli turistici.

**Thommen & Rocchi**, in Brissago, società in nome collettivo, tabacchi e articoli turistici (FUSC. del 4 novembre 1959, N° 257, pagina 3022). La ditta è sciolta alla data 1° novembre 1961. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata. L'attivo ed il passivo, nonché il commercio, sono assunti dall'associato Ferruccio Rocchi, titolare della ditta individuale in Brissago, sotto trascritta.

22 novembre 1961. Tabacchi, articoli turistici.

**Rocelli Ferruccio**, in Brissago. Il titolare è Ferruccio Rocchi, da Carrara, a Brissago. La ditta rileva il commercio, con attivo e passivo alla data 1° novembre 1961, della cessata ditta collettiva «Thommen & Rocchi», già in Brissago, ora cancellata. Commercio di tabacchi e articoli turistici. Via cantonale.

27 novembre 1961. Articoli in cuoio e sportivi.

**Remo Belotti**, in Locarno, selleria con fabbricazione e riparazione articoli da viaggio (FUSC. del 12 febbraio 1959, N° 31, pagina 476). Il titolare notifica la modifica del genere di commercio come segue: fabbricazione articoli in cuoio e commercio articoli sportivi in genere.

27 novembre 1961. Costruzioni edili e stradali, ecc.

**Bizzini Max-Louis**, in Minusio, impresa posa ferro-costruzioni edili e stradali-cemento armato, commercio materiali da costruzione e ferro (FUSC. del 23 gennaio 1957, N° 18, pagina 224). Il titolare notifica di completare l'indicazione del genere di commercio con l'aggiunta: impianti di riscaldamento centrale.

27 novembre 1961. Panetteria.

**Signora Bossalini Biancarosa**, precedentemente in Locarno, panetteria (FUSC. del 27 aprile 1960, N° 97, pagina 1284). La sede della ditta, come pure il domicilio della titolare e del procuratore, sono attualmente a Minusio. Via Gottardo.

29 novembre 1961. Orologi.

**Schindler Bruno**, in Locarno, esportazione orologi svizzeri (FUSC. del 13 settembre 1960, N° 214, pagina 2660). Il domicilio personale del titolare venne trasferito a Locarno.

##### Ufficio di Lugano

1° dicembre 1961.

**Supereineua S.A.**, a Lugano, esercizio cinematografi e ogni affare immobiliare (FUSC. del 2 marzo 1948, N° 51, pagina 623). Il consiglio di amministrazione risulta così composto: Carlo Tami, presidente (già iscritto); Marco Fisch fu Roberto, da Weinfelden, in Lugano, segretario, e Giuseppe Tami di Carlo, da Monteggio, in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due degli altri membri del consiglio di amministrazione. Nuovo recapito: via G.B. Pioda 4, uffici del cinema Corso.

1° dicembre 1961. Immobili, ecc.

**Piabe S.A.**, a Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 28 novembre 1961, N° 279, pagina 3464). Il capitale sociale di 50 000 fr. è ora interamente liberato.

1° dicembre 1961. Immobili, ecc.

**Sagimi S.A.**, a Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 29 novembre 1961, N° 280, pagina 3478). Il capitale sociale di 50 000 fr. è ora interamente liberato.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Cossonay

1er décembre 1961.

**Société Anonyme des Câbleries et Tréfileries de Cossonay**, à Cossonay-Gare, commune de Peuthalaz (FOSC. du 7 juillet 1961, N° 156, page 1975). André de Meuron, de Neuchâtel et Saint-Sulpice (Neuchâtel), à Genève, a été nommé administrateur, un directeur ou un fondé de procuration.

##### Bureau de Lausanne

30 novembre 1961.

**UNION Société Suisse d'achat Olten USEGO**, succursale de Lausanne, favoriser les intérêts de ses membres en coordonnant leur pouvoir d'achat (FOSC. du 16 mars 1961, page 770). société coopérative avec siège principal à Olten-Gösgen. Gino Hübner, de Zurich, à Neuhausen (Schaffhouse) est nommé directeur et vice-président de la direction; il engage l'ensemble des établissements de la société par sa signature collective à deux.

30 novembre 1961. Immeubles.

**Belvédère-Chemin des Croix Rouges A.S.A.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 1er avril 1960, page 1029). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 novembre 1961, la société a décidé de modifier sa raison sociale en S. I. Belvédère-Chemin des Croix Rouges A. S. A. et de modifier son but comme suit: La société a pour but l'acquisition la construction, la vente, la gestion, la location et l'affermage d'immeubles ou biens-fonds. La société est administrée par un conseil de 2 à 4 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur Georges Suri est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Paul Nerfin, de Founex, à Lausanne, président; Albert Studer, de Lausanne et Zäziwil (Berne), à Lausanne, secrétaire; Henri-E. Magnat, de Vaulion, à Pully; Jean Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Le bureau est transféré à la place St-François 14 (chez Banque Cantonale Vaudoise).



30 novembre 1961. Immeubles.

**Belvédère-Chemin des Croix Rouges B S.A.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1960, page 1029). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 novembre 1961, la société a décidé de modifier sa raison sociale en **S. I. Belvédère-Chemin des Croix Rouges B. S.A.** et de modifier son but comme suit: La société a pour but l'acquisition, la construction, la vente, la gestion, la location et l'affermage d'immeubles ou biens-fonds. La société est administrée par un conseil de 2 à 4 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur Georges Suri est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Paul Nerfin, de Founex, à Lausanne, président; Albert Studer, de Lausanne et Zäziwil (Berne), à Lausanne, secrétaire; Henri-E. Magnenat, de Vaulion, à Pully; Jean Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Le bureau est transféré à la place St-François 14 (chez Banque Cantonale Vaudoise).

30 novembre 1961. Immeubles.

**Belvédère-Chemin des Croix Rouges C S.A.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1960, page 1029). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 novembre 1961, la société a décidé de modifier sa raison sociale en **S. I. Belvédère-Chemin des Croix Rouges C. S.A.** et de modifier son but comme suit: La société a pour but l'acquisition, la construction, la vente, la gestion, la location et l'affermage d'immeubles ou biens-fonds. La société est administrée par un conseil de 2 à 4 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur Georges Suri est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Paul Nerfin, de Founex, à Lausanne, président; Albert Studer, de Lausanne et Zäziwil (Berne), à Lausanne, secrétaire; Henri-E. Magnenat, de Vaulion, à Pully; Jean Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Le bureau est transféré à la place St-François 14 (chez Banque Cantonale Vaudoise).

30 novembre 1961. Immeubles.

**Belvédère-Chemin des Croix Rouges D S.A.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1960, page 1029). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 novembre 1961, la société a décidé de modifier sa raison sociale en **S. I. Belvédère-Chemin des Croix Rouges D. S.A.** et de modifier son but comme suit: La société a pour but l'acquisition, la construction, la vente, la gestion, la location et l'affermage d'immeubles ou biens-fonds. La société est administrée par un conseil de 2 à 4 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur Georges Suri est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Paul Nerfin, de Founex, à Lausanne, président; Albert Studer, de Lausanne et Zäziwil (Berne), à Lausanne, secrétaire; Henri-E. Magnenat, de Vaulion, à Pully; Jean Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Le bureau est transféré à la place St-François 14 (chez Banque Cantonale Vaudoise).

30 novembre 1961. Immeubles.

**Belvédère-Chemin des Croix Rouges E S.A.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1960, page 1029). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 novembre 1961, la société a décidé de modifier sa raison sociale en **S. I. Belvédère-Chemin des Croix Rouges E. S.A.** et de modifier son but comme suit: La société a pour but l'acquisition, la construction, la vente, la gestion, la location et l'affermage d'immeubles ou biens-fonds. La société est administrée par un conseil de 2 à 4 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur Georges Suri est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Paul Nerfin, de Founex, à Lausanne, président; Albert Studer, de Lausanne et Zäziwil (Berne), à Lausanne, secrétaire; Henri-E. Magnenat, de Vaulion, à Pully; Jean Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Le bureau est transféré à la place St-François 14 (chez Banque Cantonale Vaudoise).

30 novembre 1961. Immeubles.

**Astrigh S.A.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 mai 1960, page 1610). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 novembre 1961, la société a révisé ses statuts. La société a pour but l'acquisition, la construction, la vente, la gestion, la location et l'affermage d'immeubles ou biens-fonds. La société est administrée par un conseil de 2 à 5 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur André Bröninmann est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Albert Studer, de Lausanne et Zäziwil (Berne), à Lausanne, président; Paul Nerfin, de Founex (Vaud), à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Le bureau est transféré à la place St-François 14 (chez Banque Cantonale Vaudoise).

30 novembre 1961. Immeubles.

**Château Beausite S.A.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 21 octobre 1959, page 2885). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 novembre 1961, la société a révisé ses statuts. La société a pour but l'acquisition, la construction, la vente, la gestion, la location et l'affermage d'immeubles ou biens-fonds. La société est administrée par un conseil de 2 à 5 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur Marcel Duboux est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Albert Studer, de Lausanne et Zäziwil (Berne), à Lausanne, président; Paul Nerfin, de Founex (Vaud), à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Le bureau est transféré à la place St-François 14 (chez Banque Cantonale Vaudoise).

30 novembre 1961.

**Société Immobilière du Chemin du Moléson A**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 avril 1961, page 993). Conseil: Jean-Paul Gonseth (inscrit), nommé président; Ferdinand Gonseth et Marguerite Gonseth-Jacot, les deux de Krattigen (Bern), à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs de Jean-Paul Gonseth sont modifiés en conséquence. Le bureau est au chemin du Moléson 10 (chez Jean-Paul Gonseth).

30 novembre 1961.

**Réservations et Investissements Lausanne S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 novembre 1961, il a été constitué, sous cette raison

sociale, une société anonyme ayant pour but de procéder à tous arrangements avec des hôtels en Suisse et à l'étranger pour des séjours de vacances et d'excursions, d'effectuer tous les paiements de factures d'hôtels et d'entreprises de transports, faire des avances de fonds pour réparations et remises en état, pour des constructions nouvelles d'hôtels ou de pensions et de s'intéresser, comme actionnaire, à des entreprises de cette branche. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: George Frederick David Rice, d'Angleterre, à Sutton (Surrey, Grande-Bretagne), président; Walter Bunter et Joseph Bunter, les deux d'Ennetbürgen (Nidwald), à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: Avenue de Béthusy 76 (chez Walter Bunter).

1<sup>er</sup> décembre 1961. Immeubles.

**Valeney-Résidence S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 27 novembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiment et leur exploitation. Elle acquerra, pour le prix de 215 000 fr., un immeuble sis à Prilly «Aux Huttings», de 2433 m<sup>2</sup>. Le capital social est de 75 000 fr., divisé en 75 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Paul Cordey, de Lavigny, à Lausanne. Bureau: Place Grand-Saint-Jean 1 (chez Paul Cordey).

1<sup>er</sup> décembre 1961. Produits alimentaires, pharmaceutiques, etc.

**Lactissa S.A. Lausanne**, à Lausanne, tous produits et préparations alimentaires, diététiques, pharmaceutiques, chimiques et cosmétiques (FOSC. du 11 août 1958, page 2176). Le président du conseil Charles Rod est domicilié à Lausanne.

1<sup>er</sup> décembre 1961. Revêtements pour sols.

**Plasti-Chape S.A.**, à Lausanne, revêtements pour sols (FOSC. du 5 janvier 1959, page 5). L'administrateur Auguste Millasson est domicilié à Pully.

1<sup>er</sup> décembre 1961. Immeubles.

**Emilienne S.A.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 5 juillet 1950, page 993). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 novembre 1961, la société a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 100 actions au porteur de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de 150 000 fr., divisé en 150 actions au porteur de 1000 fr.

1<sup>er</sup> décembre 1961. Transports, produits pétroliers.

**Satrans S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 29 novembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le transport en tous genres et en particulier le transport de carburants et combustibles liquides, ainsi que le commerce de produits pétroliers. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Alain Golaz, de L'Abbaye, à Lausanne, président; Jean Meylan, du Lieu, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Avenue de La Harpe 1 (chez Alain Golaz).

1<sup>er</sup> décembre 1961. Salon de coiffure, produits de beauté, etc.

**Cypris S. à r. l.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 28 novembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'exploitation d'un salon de coiffure pour dames et messieurs, l'achat, la vente de tous produits de beauté et capillaires. Son premier objet est notamment l'exploitation d'un salon de coiffure place Chauderon N° 34, à Lausanne. Selon inventaire du 28 novembre 1961 annexé à l'acte constitutif, la société reprend des marchandises, du matériel et de l'agencement pour un montant de 15 727 fr. 80. Le capital social est de 25 000 fr. Les associés sont: Germaine Luh, d'Allemagne, à Lausanne, pour une part de 23 000 fr.; André Châtillon, allié Gonthier, de La Chaux-de-Fonds et Lutry, à Lausanne, pour une part de 1000 fr., et Amleto Alunno, allié Tassi, d'Italie, à Lausanne, pour une part de 1000 fr. Les parts sont entièrement libérées en espèces. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Germaine Luh et André Châtillon, allié Gonthier, ont été désignés comme gérants avec signature individuelle. Bureau: Avenue de Rumine 49 (chez André Châtillon).

1<sup>er</sup> décembre 1961. Mesurage de l'électricité, etc.

**Clayton S.A.**, à Lausanne, procédés et secrets de fabrication dans le domaine du mesurage de l'électricité, production de vapeur (FOSC. du 24 avril 1961, page 1158). Le capital social de 430 000 fr., divisé en 430 actions nominatives, de 1000 fr., est actuellement entièrement libéré, dont 322 500 fr. par compensation de créance.

1<sup>er</sup> décembre 1961. Produits pharmaceutiques, etc.

**Sophar S.A.**, à Lausanne, produits et spécialités pharmaceutiques, biologiques et chimiques (FOSC. du 22 septembre 1961, page 2763). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> décembre 1961, la société a décidé de transférer son siège à Romanel-sur-Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Bureau: Romanel-sur-Lausanne (chez l'administrateur Pierre Sudheimer).

1<sup>er</sup> décembre 1961. Ganterie, textiles, etc.

**Léonce Dumas**, à Lausanne, représentations commerciales, ganterie, textiles, modes (FOSC. du 7 août 1945, page 1972). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

1<sup>er</sup> décembre 1961.

**Muehlines à café express «La San Marco» S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 11 septembre 1961, page 2644). Conseil: Ermès Armellini, d'Italie, à Lausanne, président et administrateur délégué; Olivier Perret (inscrit); Charles Vallotton, des Clées, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président et administrateur-délégué Ermès Armellini ou par la signature collective à deux des autres administrateurs; les pouvoirs d'Olivier Perret sont modifiés en conséquence.

1<sup>er</sup> décembre 1961.

**Société Foncière de Choisi S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 15 octobre 1951, page 2553). L'administrateur Samuel Berger est décédé; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Armand Lambelet, des Verrières, à Lausanne.

1<sup>er</sup> décembre 1961. Alimentation.

**Samuel Jaunin**, à Lausanne. Chef de la maison: Samuel Jaunin allié Destraz, de Rivaz, à Lausanne. Commerce d'alimentation générale. Avenue de Chailly 57.

1<sup>er</sup> décembre 1961. Immeubles.

S.I. Place du Marché Renens S.A., à Renens, société immobilière (FOSC. du 30 mars 1955, page 846). L'administrateur René Cujan est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Pierre Jacquier, de Vucherens, à Renens, président; Roger Gonet (inscrit) qui n'est plus président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

1<sup>er</sup> décembre 1961.

Société immobilière de Montriond, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 juillet 1947, page 1871). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 novembre 1961, la société a voté sa dissolution. L'actif et le passif sont repris, à titre universel, sans liquidation, par «Sapal», Société anonyme des plieuses automatiques, à Lausanne, seule actionnaire. L'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale des impôts n'ayant pas encore donné leur accord, la raison sociale ne peut être radiée du registre du commerce.

1<sup>er</sup> décembre 1961.

«Sapal» Société anonyme des plieuses automatiques, à Lausanne (FOSC. du 24 mars 1961, page 854). La société a repris l'actif et le passif de la «Société immobilière de Montriond», à Lausanne, dissoute.

**Bureau de Morges**1<sup>er</sup> décembre 1961. Alimentation.

Madeleine Monnard, à Morges. Le chef de la maison est Madeleine Monnard, de Gland (Vaud), et Attalens (Fribourg), à Morges, épouse dûment autorisée de Raymond Monnard. Alimentation générale. Avenue Muret.

1<sup>er</sup> décembre 1961. Immeubles.

S.I. Combemine, à Morges. Suivant acte authentique et statuts du 24 novembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. La société acquiert deux parcelles de terrain d'une superficie totale de 20 705 m<sup>2</sup>, sises au territoire de la commune d'Etoy, lieux dit «La Mine» et «La Combe», numéros 215, feuille 6, et 503, feuille 18 du cadastre, pour le prix de 128 371 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications, ainsi que les communications et convocations aux actionnaires sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Bernard Martin, de St-Aubin-Sauges (Neuchâtel) et de Lausanne, à Morges, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: dans les bureaux des notaires Marc Emery et Francis Sauvain, place Charles Dufour 3, à Morges.

1<sup>er</sup> décembre 1961. Immeubles.

S.I. Bézières, à Morges. Suivant acte authentique et statuts du 24 novembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. La société acquiert une parcelle de terrain d'une superficie de 30 329 m<sup>2</sup>, sise au territoire de la commune d'Etoy, lieu dit «Bézières», numéro 243, feuille 7 du cadastre, pour le prix de 188 039 fr. 80. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications, ainsi que les communications et convocations aux actionnaires sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Bernard Martin, de St-Aubin-Sauges (Neuchâtel) et de Lausanne, à Morges, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: dans les bureaux des notaires Marc Emery et Francis Sauvain, place Charles Dufour 3, à Morges.

**Bureau de Nyon**

24 novembre 1961.

Société Immobilière Sofab S.A., à Prangins. Suivant acte authentique et statuts du 6 novembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, mobilières et financières, mais non bancaires, telles que notamment l'achat, la construction, la vente et la location de tous immeubles en Suisse ou à l'étranger. Peu après sa constitution, la société acquerra, au prix de 1 550 000 pesetas, un appartement sis au N° 397 de la Calle de Balmes, à Barcelone, qui appartient actuellement à Santiago Cancla de Pedro, appartement composé d'un étage en attique et d'un étage en surattique, d'une surface totale de 406,35 m<sup>2</sup>. Le capital social de 100 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Actuellement, Jacques Brack, d'Oberneunforn (Thurgovie) et Nyon, à Nyon, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureaux: chez Burnier & Cie, à Nyon. Domicile légal: chez André-Louis Burnier, Large-Vue, à Prangins.

**Bureau du Sentier**1<sup>er</sup> décembre 1961. Transports.

G. Carlin, au Rocheray r. Le Sentier, commune du Chenit. Le chef de cette raison individuelle est Giorgio Roberto Carlin allié Doebeli, de l'Abbaye, au Rocheray r. Le Sentier, commune du Chenit. Entrepris de transports.

**Bureau de Vevey**

30 novembre 1961. Articles ménagers.

«Garimex» Gaillard Robert, à La Tour-de-Peilz. Chef de la maison: Robert Frédéric Gaillard allié Ricagni, de Charrat (Valais), à La Tour-de-Peilz. Représentation, achat, vente, importation, exportation d'articles ménagers et pour la construction. Place des Anciens Fossés 11.

**Genève - Genève - Ginevra**

5 décembre 1961.

Banque Libanaise pour le Commerce (Commercial Bank of Lebanon) (Libanese Handelshank), à Genève. Société anonyme constituée selon statuts du 18 août 1961. But: toutes opérations de banque en Suisse et à l'étranger, notamment entre la Suisse et le Liban. Capital: 5 000 000 de fr., versé à concurrence de 1 250 000 fr., divisé en 5000 actions de 1000 fr., nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration de 3 membres au moins: Elia-Fares-Saad Abou-laoude, du Liban, à Beyrouth (Liban), président, Paul Graner, de et à Zurich, vice-président, et Rudolf Basler, de Bottenwil (Argovie), à Schoeffland (Argovie), secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 3, place du Molard, chez Lachenal, Dutoit et Brechbühl, avocats.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken - Marques - Marche****Eintragungen - Enregistrements - Iscrizioni**

Nr. 188647. Hinterlegungsdatum: 28. September 1961, 18 Uhr. Globopharm AG, Föhnbrunnenstrasse 12, Küsnacht (Zürich). Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

**VARIGLOBIN**

Nr. 188648. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1961, 19 Uhr. Kingshill Pharmaceutica AG, Rütistrasse 63 (bei Dr. med. William Königberger), Zürich 7. — Fabrik- und Handelsmarke.

Vitaminhaltige pharmazeutische Präparate.

**DOLCEVIT**

Nr. 188649. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1961, 18 Uhr. Garloek Inc., 402 Main Street, Palmyra, New York (New York, USA). Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen-Verpackungsmaterial hergestellt aus faserigen Stoffen, Gummiverbindungen, synthetischen Gummiverbindungen und Kunststoffverbindungen.



Nr. 188650. Date de dépôt: 20 octobre 1961, 18 h. Swico Commere S.A. (Swico Handels AG), place Cornavin 18, Genève. Marque de fabrique et de commerce.

Matériaux de construction préfabriqués.

**VERMICA**

Nr. 188651. Date de dépôt: 20 octobre 1961, 18 h. Swico Commere S.A. (Swico Handels AG), place Cornavin 18, Genève. Marque de fabrique et de commerce.

Matériaux de construction préfabriqués.

**VERMICULITE  
VERMEX**

Nr. 188652. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1961, 18 Uhr. Zeiss Ikon Aktiengesellschaft, Dornhaldenstrasse 5, Stuttgart-S (Deutschland). — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 101143. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Oktober 1961 an.

Chemische Produkte für photographische Zwecke (photographische Platten, Filme, Papiere), physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische, elektrotechnische Wäge-, Signal-, Kontroll- und photographische Apparate, -Instrumente und -Geräte, Messinstrumente.

**Icona**

Nr. 188653. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1961, 6 Uhr. Alpinapharm AG, Gsteigstrasse 52, Zürich 49. Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel.

**NACEMOL**

Nr. 188654. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1961, 17 Uhr. Phillips Chemical Company, Bartlesville (Oklahoma, USA). Fabrik- und Handelsmarke.

Gummi, synthetischer Gummi und Gummiersatzprodukte.

**PHILPRENE**



Nr. 188655. Date de dépôt: 26 octobre 1961, 16 h.  
Telautograph Corporation, 8700 Bellanca Avenue, Los Angeles 45 (Californie, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Appareils télécriteurs, soit appareils électriques destinés à être reliés à une ligne téléphonique pour télécommunication de messages manuscrits.

## PHONEWRITER

Priorité revendiquée: USA, 22 mai 1961.

Nr. 188656. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1961, 6 Uhr.  
Tripharma AG Uznach, in Uznach (St. Gallen).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Tabletten.

## TRIPHAGERON

Nr. 188657. Date de dépôt: 31 octobre 1961, 9 h.  
Arco S.A. Institut pharmaco-biologique, via Besso 42, Lugano.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

## ARCOBUTAZON

Nr. 188658. Date de dépôt: 30 octobre 1961, 18 h.  
Robert Reinert, Mont-Goulin 29, Prilly (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits et aliments diététiques et de régimes.

## BIO FOOD

Nr. 188659. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1961, 18 Uhr.  
Kobler & Co., Huttenstrasse 42, Zürich 6. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Tampons für Monatshygiene.

## ALLSOFT

Nr. 188660. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1961, 18 Uhr.  
Kobler & Co., Huttenstrasse 42, Zürich 6. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Tampons für Monatshygiene.

## RELAX

Nr. 188661. Hinterlegungsdatum: 2. November 1961, 19 Uhr.  
B.A.G. Bronzwarenfabrik AG Turgi, in Turgi (Aargau). — Fabrikmarke. —  
Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 99847. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Mai 1961 an.

Beleuchtungskörper, Metallschilder, Buchstaben aus Metall, Haushaltswaagen, Ornamentartikel aus Metall.



Nr. 188662. Hinterlegungsdatum: 3. November 1961, 19 Uhr.  
G. Grisard AG, Hochbergerstrasse, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke. —  
Erneuerung der Marke Nr. 99672. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 3. Mai 1961 an.

Mineralische, pflanzliche und tierische Öle und Fette aller Art, Benzin, Benzol und Petrol, Steinkohlen- und Holzteeerprodukte, Lacke, Wachse, Harze, Wichse, Cremes, Polituren und Beizen.

## GRISARDOL

Nr. 188663. Hinterlegungsdatum: 4. November 1961, 9 Uhr.  
Worbla AG, Papiermühle, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte wie Polyvinylchlorid, Celluloid, Nitrocellulose, Granulate und andere Kunststoffe.



Nr. 188664. Hinterlegungsdatum: 2. November 1961, 18 Uhr.  
American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, New York 17  
(New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinisches Präparat zur Behandlung von kardiovaskulären Krankheiten.

## ISORDIL

Nr. 188665. Date de dépôt: 3 novembre 1961, 17 h.  
Horlicks Limited, Stoke Poges Lane, Slough (Buckinghamshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations et substances pharmaceutiques pour usage humain.

## DENGWARD

Nr. 188666. Hinterlegungsdatum: 3. November 1961, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Desinfektionsmittel.

## TOKINAN

Nr. 188667. Hinterlegungsdatum: 3. November 1961, 19 Uhr.  
Hall Brothers (Whitefield) Limited, The State Confectionery Works, Whitefield, Manchester (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische Konfiseriewaren.

## HALLS DR. SMITHS

Nr. 188668. Hinterlegungsdatum: 6. November 1961, 15 Uhr.  
Hans Ingold & Co., Lenzenwiesstrasse 10, Zollikon (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Lagerungs- und Archivierungsanlagen für Waren aller Art, Einrichtungen zum Lagern von Fahrzeugen, Antriebs- und Steuerorgane zu solchen Anlagen, Lagergestelle, Bureauöbel, Akten- und Registraturschränke samt Zubehör, Bureauaschinen.

## INGOPACT

Nr. 188669. Hinterlegungsdatum: 7. November 1961, 19 Uhr.  
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, Bern 18. — Fabrik- und Handelsmarke. —  
Erneuerung der Marke Nr. 100948. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. November 1961 an.

Sero- chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

## Aspantin

Nr. 188670. Date de dépôt: 7 novembre 1961, 20 h.  
Victory-Kidder Printing Machine Company Limited, Laird Street, Birkenhead (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. —  
Renouvellement de la marque N° 101132. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 novembre 1961.

Machines de tous genres et parties de machines, sauf les machines agricoles.



Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 104807 und 104808. — Droguerie J. F. Messerli Aktiengesellschaft, Interlaken. — Uebertragung an Messerli & Kühni A.G., Höhweg 40, Interlaken. — Eingetragen den 21. November 1961.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Montres Anew S.A. en liq., Biel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Aktionäre haben die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden daher unter Hinweis auf Artikel 742 aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind zu richten an den beauftragten Liquidator der Montres Anew S.A. en liq., Herrn Notar A. von May, Bundesgasse 30 in Bern. Eingabefrist bis 20. Dezember 1961. (AA. 282<sup>1</sup>)

Bern, den 4. Dezember 1961.

Der beauftragte Liquidator:  
A. von May, Notar.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Fortführung der provisorischen Mitgliedschaft der Schweiz im GATT

Auf Grund einer Deklaration vom 22. November 1958 gehört die Schweiz dem Allgemeinen Abkommen über die Zolltarife und den Handel (GATT) als provisorisches Mitglied an. Die Gültigkeitsdauer der Deklaration war auf drei Jahre, d.h. bis Ende 1961, befristet worden, und die Schweiz hatte sich verpflichtet, in Konsultationen mit den Vertragsparteien des GATT Mittel und Wege für einen Vollbeitritt unseres Landes zum Allgemeinen Abkommen zu suchen.

Diese Konsultationen, die im November 1960 aufgenommen wurden, sind in den letzten Tagen abgeschlossen worden. Sie waren der schweizerischen Einfuhrpolitik für landwirtschaftliche Erzeugnisse gewidmet, die mit den Vorschriften des GATT-Statuts nicht in allen Teilen vereinbar ist und das Haupthindernis für eine Vollmitgliedschaft unseres Landes im GATT bildet. Es war Gelegenheit geboten, die schweizerische Landwirtschaftspolitik ausführlich zu erläutern.

Wenn auch für verschiedene Agrarpositionen die schweizerische Einfuhrpolitik von den grossen Agrarexportstaaten als liberal anerkannt worden ist, konnte dennoch aus grundsätzlichen Erwägungen und um einen Präzedenzfall zu vermeiden die Umwandlung unserer provisorischen Mitgliedschaft beim GATT in eine Vollmitgliedschaft von dem zuständigen Arbeitsausschuss nicht mehrheitlich empfohlen werden.

Die Schweiz hat unter diesen Umständen ihre Kandidatur für einen Vollbeitritt zum GATT einstweilen nicht aufrechterhalten können. Sie hat hingegen den Vorschlag der GATT-Vertragsparteien auf Verlängerung des Provisoriums für vorläufig weitere drei Jahre angenommen. Ein entsprechender Beschluss ist an der Plenarsitzung des GATT, vom 8. Dezember 1961, einmütig gefasst worden. Die Schweiz wird somit an allen Veranstaltungen des GATT weiterhin mitwirken können und die GATT-Zollmeistbegünstigung wie bisher geniessen; sie wird aber bei Abstimmungen der GATT-Vertragsparteien nach wie vor kein Stimmrecht besitzen.

290. 11. 12. 61.

## Prorogation de l'accession provisoire de la Suisse au GATT

La Suisse a accédé provisoirement à l'Accord Général sur les tarifs douaniers et le commerce en vertu de la Déclaration d'accession du 22 novembre 1958. La validité de cette dernière fut cependant limitée à une durée de trois ans échéant à fin 1961 et la Suisse s'engagea à rechercher, en consultation avec les Parties Contractantes au GATT, des solutions en vue de son admission comme membre de plein droit.

Ces consultations, qui débutèrent en novembre 1960, ont duré jusqu'à ces derniers jours. Elles furent consacrées à la politique suisse d'importation de produits agricoles, qui n'est pas compatible en tous points avec les règles du GATT et constitue l'obstacle majeur à une admission définitive de notre pays. L'occasion se présente de décrire dans le détail la politique agricole suisse.

Les principaux pays exportateurs de produits agricoles ont reconnu le caractère libéral de la politique suisse d'importation pour plusieurs positions agricoles. Toutefois, pour des raisons de principe et pour éviter de créer un précédent, la majorité du Groupe de travail compétent n'a pu recommander de transformer l'accession provisoire de la Suisse au GATT en accession définitive.

Dans ces conditions, la Suisse n'a pas été en mesure de maintenir sa candidature à une admission définitive. Elle a accepté la proposition des Parties Contractantes au GATT de proroger son régime d'accession provisoire. Cette prorogation a été votée à l'unanimité par le GATT lors de la séance plénière du 8 décembre 1961. La Suisse continuera ainsi à pouvoir participer à tous les travaux du GATT et à bénéficier du régime de la nation la plus favorisée en matière tarifaire dont elle a joui jusqu'à présent. Cependant, comme dans le passé, elle ne disposera d'aucune voix en cas de vote des Parties Contractantes.

290. 11. 12. 61.

## France

## Exportation de peaux brutes de veaux à destination de la Suisse

Le «Journal Officiel de la République française» du 3 décembre 1961 a publié un avis informant les intéressés de l'ouverture d'un contingent de 60 tonnes (poids salé) pour l'exportation de peaux brutes de veaux à destination de la Suisse.

Les demandes d'autorisation d'exportation seront valablement reçues, du 11 décembre 1961 jusqu'au 28 février 1962, par la direction des relations économiques extérieures (service des autorisations commerciales, exportations), 8, rue de la Tour-des-Dames, Paris (9<sup>e</sup>). Elles devront être accompagnées d'une facture définitive en triple exemplaire, visée dans la limite du contingent, par l'Office commercial des tanneurs suisses à Zurich.

Les demandes seront examinées au fur et à mesure de leur présentation. Les licences accordées ne pourront pas être renouvelées.

290. 11. 12. 61.

## Postverkehr mit der Republik Kongo (ehemals Belgisch-Kongo) und dem Gebiet von Ruanda-Urundi

(PTT) Im Verkehr mit der Republik Kongo (ehemals Belgisch-Kongo) und dem Gebiet von Ruanda-Urundi ist der Paketpostversand auf dem Land- und Seeweg nun auch nach der Ostprovinz und nach der Provinz Kivu zulässig, so dass er nur noch nach dem südlichen Teil der Provinz Kasai eingestellt ist. Andererseits sind Briefpostsendungen aller Art sowohl auf dem Land- und Seeweg als auch auf dem Luftweg sowie Luftpoststücke nach wie vor allgemein zugelassen. Wertpakete, Poststücke mit Frankozettel oder gegen Nachnahme sind indessen weiterhin von der Beförderung ausgeschlossen.

290. 11. 12. 61.

## Service postal avec la République du Congo (ancien Congo belge) et le territoire de Ruanda-Urundi

(PTT) Dans les relations avec la République du Congo (ancien Congo belge) et le Ruanda-Urundi, les colis postaux par voie de surface sont maintenant admis à destination de la province orientale et de la province de Kivu; l'expédition de ces envois n'est donc plus suspendue qu'à destination de la

partie sud de la province du Kasai. D'autre part, les objets de correspondance de tout genre, tant par voie de surface que par voie aérienne, ainsi que les colis-avion sont acceptés au transport comme jusqu'ici. Les envois avec valeur déclarée, contre remboursement ou avec bulletin d'affranchissement restent exclus du transport.

290. 11. 12. 61.

## Servizio postale con la Repubblica del Congo (già Congo belga) e con il territorio di Ruanda-Urundi

(PTT) Nelle relazioni con la Repubblica del Congo (già Congo belga) e con il territorio di Ruanda-Urundi, la spedizione dei pacchi postali via terra/mare è ora ammessa anche a destinazione della provincia orientale e della provincia Kivu, cosicché ora è sospesa solo per la parte sud della provincia Kasai. Per altro, sono ammessi come finora gli invii della posta-lettere di qualsiasi genere, tanto per via di superficie quanto per via aerea, come pure i pacchi postali della posta aerea. I pacchi postali con valore dichiarato, nonché quelli con bollettino d'affranchimento o contro rimborso sono invece ancora esclusi dal trasporto.

290. 11. 12. 61.

## Telephonverkehr mit den überseeischen Ländern während der Festtage

(PTT) Um die Abwicklung des Telephonverkehrs mit den überseeischen Ländern während der Festtage zu erleichtern, ersucht die Generaldirektion PTT die Interessenten, ihre Gesprächsbestellungen für Weihnachten und Neujahr schon jetzt bei Nr. 14 aufzugeben.

290. 11. 12. 61.

## Trafic téléphonique avec les pays d'outre-mer pendant les fêtes de fin d'année

(PTT) En vue de faciliter l'écoulement du trafic téléphonique avec les pays d'outre-mer pendant les fêtes de fin d'année, la direction générale des PTT prie les intéressés de passer, maintenant déjà, au N° 14 leurs demandes de communications pour Noël et Nouvel-An.

290. 11. 12. 61.

## Traffico telefonico con i paesi d'oltremare durante le feste di fine d'anno

(PTT) Per facilitare lo svolgimento del servizio telefonico con i paesi d'oltremare durante le feste di fine d'anno, la direzione generale delle PTT prega gli interessati di chiedere già ora al N° 14 le loro comunicazioni per Natale e Capodanno.

290. 11. 12. 61.

## Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

## Ausweis — Situation 7. Dezember 1961

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen	
		Fr.	Changements
Goldbestand — Encaisse or	10 841 543 061.40	—	35.50
Devisen — Devises	838 882 933.11	+	20 010 146.48
Landportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse:			
Wechsel — Effets de change	53 250 001.40		
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions de la Confédération suisse	—	+	263 724.40
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement	22 014 602.05	+	2 335 949.90
Wertschriften — Titres:			
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	16 670 400.—		
andere — autres	26 228 651.—		
Korrespondenten — Correspondants:			
im Inland — en Suisse	12 222 516.63		
im Ausland — à l'étranger	7 881 022.07	—	3 593 841.61
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	37 358 512.86	—	766 703.97
Zusammen — Total	11 856 051 640.52		

## Passiven — Passif

Eigene Gelder — Fonds propres	53 000 000.—	—	—
Notenumlauf — Bilets en circulation	7 278 807 355.—	+	56 230 530.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	1 738 683 209.75		
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue	1 138 990 443.04	—	55 594 905.90
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung — Comptes de virements de banques temporairement liés	1 035 000 000.—	—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme	400 000 000.—	—	—
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	211 570 632.73	—	86 382.40
Zusammen — Total	11 856 051 640.52		

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59 — Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%  
Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59 — Taux officiel pour avances depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1<sup>er</sup> juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1 1/2% b) für übrige Pflichtlager  
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires 1 1/2% pour autres stocks obligatoires 2%  
et journaux 290. 11. 12. 61.

## Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 9. Dezember 1961 — Cours de conversion dès le 9 décembre 1961

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71; Dänemark: Fr. 63.—; Deutschland: Fr. 108.35; Frankreich NF: Fr. 88.45; Italien: Fr. —.697/8; Marokko: DH: Fr. 86.70; Niederlande: Fr. 120.30; Norwegen: Fr. 60.85; Oesterreich: Fr. 16.78; Schweden: Fr. 83.85.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.18. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel.

290. 11. 12. 61.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

**Überall  
im modernen  
Büro**



**In Ihrer Verkaufsabteilung**



sparen Sie Zeit und Geld mit der perfekten Bürokopie Agfa Copyrapid. Briefe und Rundschreiben, Kundenkarten und Umsatzstatistiken, Vertreterberichte, Briefumläufe und alle sonstigen Schriftstücke werden auf Agfa Copyrapid in Sekundenschnelle originalgetreu kopiert.

Da eine mit der Schreibmaschine gefertigte Abschrift etwa das Vier- bis Sechsfache einer perfekten Bürokopie auf Agfa Copyrapid kostet, macht sich die Anschaffung eines modernen Bürokopiergerätes auch in Ihrem Unternehmen schnell bezahlt.

Darum auch in Ihr Büro ein Bürokopiergerät mit

**Agfa Copyrapid**

Copyrapid-Kopien sind einfach und schnell herzustellen. Jeder Lehrling kann es sofort - so leicht sind Papier und Gerät zu handhaben. Fordern Sie bei uns Prospekte über das Copyrapid-Verfahren an! Vorführung von Papier und Geräten auf Wunsch durch die Geräte-Lieferanten.



Näheres durch AGFA-PHOTO A.G., Postfach, Zürich 27

**Union de Banques Suisses**

**CONVOCAATION**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

pour le Jendl 14 décembre 1961. à 15 heures, dans la salle de musique de chambre du Bâtiment des congrès à Zurich (Kongresshaus, Gotthardstrasse 3, entrée porte U, 2<sup>e</sup> étage).

**Ordre du jour:**

- 1<sup>o</sup> Décision relative à la proposition du conseil d'administration d'élever le capital social de 140 à 160 millions de francs par l'émission, au cours net de 750 fr., de 40 000 actions nouvelles au porteur de 500 fr. nominal, ayant droit au dividende dès le 1<sup>er</sup> janvier 1962.
- 2<sup>o</sup> Constatation de la souscription et de la libération intégrale de 20 000 000 de fr. nominal d'actions nouvelles.
- 3<sup>o</sup> Modification de l'art. 3, al. 1 des statuts.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 4 au 12 décembre 1961 au soir, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets des titres de notre siège et de toutes nos succursales et agences, qui tiennent le texte de la modification à apporter aux statuts à la disposition de Messieurs les actionnaires.

1<sup>er</sup> décembre 1961.

Union de Banques Suisses  
Au nom du conseil d'administration:  
Le président: F. Riehner.

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig . . .**

**Nutzen Sie diese Kaufkraft - inserieren Sie!**

Umwälzend . . . Vollautomatisch . . .

**KENT KORDLESS**

der elektrische

**Bleistiftspitzer**

Eine einwandfreie Spitze in wenigen Sekunden!



Elegantes Gerät mit denkbar einfacher, vom Stromnetz unabhängiger Bedienung. Leistungsfähiger Motor. 6-monatige Garantie.

**Fr. 55.-**

**In Papeterien erhältlich!**

Generalvertreter für die Schweiz

*Alwin Marquardt*

Zürich 8, Höschgasse 45, Telefon (051) 34 11 34

**BON** An die Firma Alwin Marquardt, Zürich 8  
Höschgasse 45, Telefon (051) 34 11 34

Senden Sie mir den KENT KORDLESS Prospekt

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

P 284 Z/2



**Quick**

Die «Taschen-Addiermaschine, auf die Sie gewartet haben. Sie addiert, subtrahiert, multipliziert, schreibt und hat neben Ihren Akten in der Mappe Platz!

Bitte senden Sie den ausgefüllten Coupon sofort an

Resultate bis 99 999.99 **Fr. 450.-** nur 3,450 kg leicht und  
Resultate bis 9 999 999.99 **Fr. 475.-** nur 25 x 17,5 x 9,5 cm

hier abschneiden ✂

**HAMAG Büromaschinen AG., Schulstr. 37, Zürich 50**

Bitte liefern Sie mir/uns Stück QUICK Addiermaschine(n) zu Fr. 450.-/475.- netto. Innert 8 Tagen wird die Sendung bezahlt oder in einwandfreiem Zustand, als zerbrechlich deklariert, retourniert.

Name: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

S

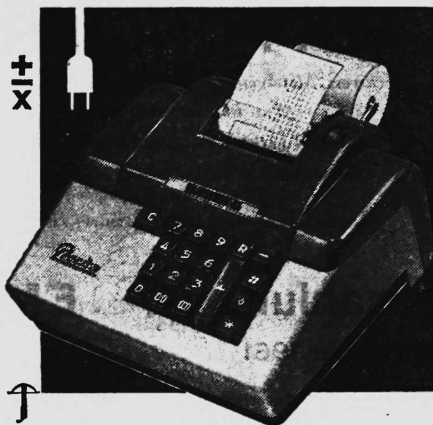
Strebsamen Vertretern bieten wir einmalige Wiederverkaufsbedingungen



**Eine Meisterleistung der einheimischen Industrie!**

Was vor wenigen Jahren noch für unmöglich galt, hat die Rechenmaschinenfabrik PRECISA AG in Zürich-Oerlikon gelöst. In einer Preisklasse, die noch vor kurzem für Handmaschinen üblich war, können Sie jetzt eine vollwertige elektrische Rechenmaschine kaufen! Fast unglaublich — aber wahr, dank neuen Konstruktionsmethoden und rationellster Fertigung. Die neue PRECISA 160 bietet aber noch mehr. Sie arbeitet schneller, rechnet 9- bzw. 13stellige Resultate aus (auch unter 0) und entspricht trotz ihres günstigen Preises dem schweizerischen Qualitätsprinzip. Gediegene, neuzeitliche Form, geringer Platzbedarf.

**Diese neue elektrische PRECISA kostet Fr. 850.-**



**ERNST JOST AG**

Zürich: Geßnerallee 50, Tel. (051) 23 67 57, Laden Löwenstr. 60, beim Hauptbahnhof  
Aarau: Kasinostr. 36, 1. St., Tel. (064) 2 82 25

**PATENTE**  
KIRCHHOFFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

*Inserate*  
Im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!



**Öffentliches Inventar — Rechnungsruf**

Erblasser:

**Keller Otto**

Ingenieur, Schützenmattstrasse 12, in Bern, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft Keller & Cie., Hoch- und Tiefbau in Bern, Schützenmattstrasse 12.

Eingabetermin: bis und mit 6. Januar 1962:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche an das Regierungsratsratshaus II von Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers an Notar H. Lehmann, Spitalgasse 14, in Bern.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden unter Hinweis auf ZGB Art. 590 aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und gestempelt einzureichen. Forderungen und Guthaben an die Firma Keller & Cie. sind, sofern sie aus den Büchern der Firma ersichtlich sind, nicht anzumelden.

Die Firma Keller & Cie. wird von den übrigen Gesellschaftern weitergeführt.

Massverwalter: Herr Fürsprecher Hans Käser, Hirschengraben 8, in Bern.

Bern, den 29. November 1961.

H. Lehmann, Notar.

1941—1961 — 20 Jahre REBUMA

Günstige Gelegenheit

**National Buchungsautomaten**

Kl. 31, 32 und 34, neueste Modelle, 6-16 Zählwerke, leicht gebraucht, zufolge Umstellung auf Lochkarten oder Electronics, direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue.....

Garantie für Material und Funktionen, Unterhaltungs-Service.

Organisation und Einführung durch Fachleute.

REBUMA Suter AG., Uetlibergstr. 350, Zürich 45

**isoplex** ZÜRICH 46  
Wehntalerstr. 581  
051/57 05 50



Verarbeitung und Verkauf von PLEXIGLAS und anderen Kunststoffen

**Preiswürdig**

WALTHER ADDIERMASCHINE

Modelle modernster Bauart.  
Kapazitäten:  
9/10-, 11/12-, 11/13-stellig,  
mit Multipliziereinrichtung.



Generalvertretung:

**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.**

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

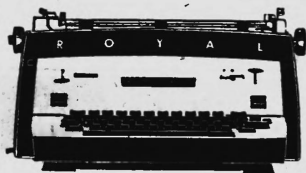
Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

**VIELLE CURE**



Agent exclusif pour la Suisse  
MAX STOOSS S.A., Lausanne

...nie müde, auch nach Stunden intensivster Schreibarbeit, dank der neuen ROYAL ELECTRIC!



... In der technischen Vollkommenheit einfach überragend! Die Funktionen der ROYAL ELECTRIC vermitteln Ihnen absolute Überlegenheit. So schnell, so leicht, so sicher und so gestochen klar schreiben Sie nur auf der neuen ROYAL ELECTRIC!

Machen auch Sie einen Gratis-Test.

**GUBLER A.G.**

Müllerstrasse 44  
Zürich 4  
Telefon 051 23 46 64

**Leader AG., St. Moritz**

**Einladung zur 28. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

ins Büro der Gesellschaft, Haus Gentiana, Aronastrasse, St. Moritz, auf Mittwoch, den 27. Dezember 1961, nachmittags 4 Uhr.

**Traktanden:**

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle für das Jahr 1960.
3. Décharge-Erstellung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Diverses.

St. Moritz, den 11. Dezember 1961.

Der Verwaltungsrat

**Monte-Pente des Pliéades S.A.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le 22 décembre 1961, à 11 heures au «Casino du Rivage», à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

**Opérations statutaires.**

Le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dès ce jour à la Banque Cantonale Vaudoise qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée.

Vevey, le 9 décembre 1961.

Le conseil d'administration.

**Impôt sur le chiffre d'affaires**

(Edition de mars 1961)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce.  
Berne.

**Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England**

**MÜLLER-GYSIN AG.**  
Basel Zürich

**Kaderli Treuhand AG.**

BIEL - ZÜRICH  
empfiehlt sich für  
Buchführung, Revisionen,  
Abschlüsse, Steuerfragen.



# «LA FONCIERE»

Schweiz. Miteigentumsfonds für kollektive Anlagen  
in Liegenschaften

Trustee: Union Vaudoise du Crédit, Lausanne

Verwaltung: INVESTISSEMENTS FONCIERS S.A.  
15, rue Centrale, Lausanne

Liegenschaftsbestand (100 Miethäuser) Fr. 82 000 000.-

Lausanne, subventioniertes Gebäude

Genf, Vorkriegsgebäude

## Couponzahlung per 31. Dezember 1961

Der Semestercoupon Nr. 14 per 31. Dezember 1961 der Liegenschaftszertifikate «La Foncière» ist ab 31. Dezember 1961 spesenfrei wie folgt zahlbar:

	Titel von	
	Fr. 1000.-	Fr. 500.-
Semestercoupon per		
21. 12. 61 4¼% pro rata	Fr. 22.50	Fr. 11.25
abzüglich:		
eidg. Couponsteuer	Fr. —.02	Fr. —.01
eidg. Verrechnungssteuer	Fr. —.88	Fr. —.44
Nettobetrag	Fr. 21.60	Fr. 10.80

Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückstattungsanspruchs für die eidg. Verrechnungssteuer sind als Bruttoertrag vorzumerken:

Fr. 2.26 pro Titel zu Fr. 1000.-  
Fr. 1.63 pro Titel zu Fr. 500.-

Offizielle Coupons-Zahlstellen:

- Waadtländische Kantonalbank, Lausanne
- Crédit Foncier Vaudois, Lausanne
- Freiburger Staatsbank, Freiburg
- Union Vaudoise du Crédit, Lausanne
- Banque Galland & Cie. S.A., Lausanne
- Banque de Dépôt et de Gestion, Lausanne
- Herrn Du Pasquier, Moutmollin & Cie., Neuenburg
- Schweiz. Bankgesellschaft, Sitten
- Herrn Julius Bär & Co., Bankgeschäft, Zürich
- Solothurner Handelsbank, Solothurn
- Banca Popolare di Lugano, Lugano
- Banca Solari S.A., Lugano
- Von Ernst & Co. AG, Bern
- Herrn Heusser & Cie., Bankgeschäft, Basel
- Schweizerische Spar- und Kreditbank, St. Gallen
- Luzerner Landbank AG, Luzern
- Sté Bancaire de Genève, Genf
- Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, Genf
- Schweiz. Spar- und Kreditbank, Genf
- Banque Privée S.A., Genf

## EMISSION

von Miteigentumsanteilen

«Investissements Foncières S.A.», Lausanne, offeriert gemäss Verwaltungsverglement

LIEGENSCHAFTENZERTIFIKATE  
«LA FONCIERE»

zu folgenden Bedingungen:

1. Der Emissionspreis beträgt Fr. 1100.- für die grossen und Fr. 550.- für die kleinen Miteigentumszertifikate, ex Coupon Nr. 14.
2. Die Zeichnungsfrist läuft vom 11. bis 23. Dez. 1961.
3. Die Liberierung der Zeichnungen erfolgt bis 3. Januar 1962.
4. Die Zeichnungen werden chronologisch nach ihrem Eingang entgegengenommen, wobei sich die Verwaltung vorbehält, die Annahme der Subskriptionsbeiträge entsprechend den Anlagemöglichkeiten zu beschränken.

Die letzten Jahresberichte, Emissionsprospekte usw. sind bei den Zahlstellen, den andern Banken sowie der Verwaltung erhältlich.

Das Liegenschaftszertifikat «La Foncière» ist ein Inhabertitel, der formlos übertragbar und realisierbar ist. Diese Zertifikate verleihen dem Inhaber folgende Ansprüche:

- a) Miteigentum am gesamten Nettovermögen des Immobilienfonds;
- b) Anteil an dem zur Verteilung gelangenden Nettogewinn;
- c) Anteil am Nettovermögen bei dessen Verteilung im Liquidationsfalle.

Gemäss Art. 21 des Verwaltungsverglementes dürfen die Liegenschaften nur bis 50% des Kaufpreises oder des Schätzwertes belastet werden.

Investissements Foncières S.A. tätigt keine Anlagen in Industrie- und Hotelliegenschaften, desgleichen sind jegliche Investitionen im Ausland ausgeschlossen.

Die Liegenschaftszertifikate «La Foncière» stellen einen Sachwert dar, verkörpert durch günstig erworbene Liegenschaften, die vorwiegend in Kantonshauptstädten gelegen sind. Ein bedeutender Teil derselben stammt aus der Vorkriegszeit und wird somit von der in Aussicht genommenen Lockerung der Preiskontrolle begünstigt werden.

Die Zertifikatsinhaber profitieren unmittelbar von jeder Wertvermehrung der Liegenschaften.

Entsprechend der Zunahme der Reserven hat sich der Kurs der Zertifikate ständig erhöht:

Kurs per 31. Dezember 1954	100%
Gegenwärtiger Kurs	112%

Die befriedigenden Ergebnisse des Geschäftsjahres 1961 erlauben eine Gesamtausschüttung von 4¼%.

Die Unterlagen betreffend die Liegenschaften können am Sitz der Verwaltung eingesehen werden.

INVESTISSEMENTS FONCIERS S.A.



### Betriebseinrichtungen:

Werkstattmöbel, Büromöbel, LAMAG-Profile, Regale, Sicht- und Stapelbehälter sowie ganze Betriebseinrichtungen nach Ihren oder unseren Vorschlägen.



### LAMAG PROFILE

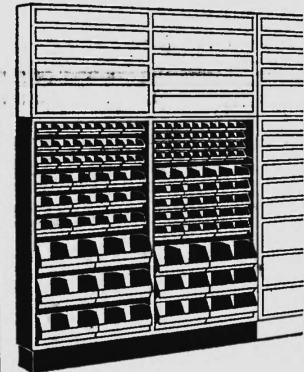
Das Lamag-System besteht aus Winkel- und U-Profilen.

Sämtliche Lamag-Profile sind in Längen bis 8m lieferbar.

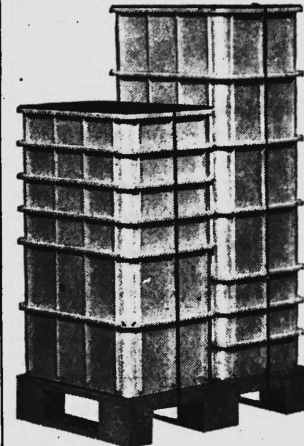
Aus den Teilen dieses Programms lassen sich nahezu alle Konstruktionen, vom Arbeitstisch bis zur mehrstöckigen Regalanlage, vom Werkstattwagen bis zum Dachbinder, schnell, ganz einfach errichten.

Rundlochverschraubung gewährleistet unverwackelbare Verbindung und genauen Paßsitz aller Teile. Exzentrisch gelochte Einsatzscheiben ermöglichen einwandfreie Schrägverbindungen.

Zusatzteile wie Teblere, Knotenbleche, Teblatträger etc. können mitgeliefert werden.



AUFBAUREGAL in Einzelelementen  
SICHTLAGERKASTEN in 5 Grössen



### Stapel- und Transportbehälter

In drei verschiedenen Höhen, auf die internationalen Palettnormen abgestimmt. Behälterrollen und Deckel können mitgeliefert werden.

J. P. Trippel, Amriswil TG

Fabrik für Betriebseinrichtungen

Tel. (071) 6 76 23

### ZO Kunststoffprodukte

Transp. Abdeckungen

schützen —

Verkaufsstände

werben

Acetat-Acrylglas

Celluloidwarenfabrik

Zollkofen AG Tel. (031) 65 00 22

## INKASSO

auf einer neuen Erfolgswelt

in der ganzen Schweiz und im Ausland.

Orientieren Sie sich unverbindlich durch:

INKA-Organisation Strasser  
Haldenstrasse 176 — Zürich 3  
Telephon (051) 85 20 80

## Schappe S.A., Genève

### Convocation en assemblée générale extraordinaire de Messieurs les actionnaires

pour le jeudi 28 décembre 1961, à 11 heures, à la Chambre de Commerce et d'Industrie de Genève, rue Petitot 8, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Augmentation du capital social de 15 300 000 fr. à 28 100 000 fr. au maximum, selon le résultat de l'opération de l'échange, par l'émission, au plus, de 128 000 actions au porteur de 100 fr. chacune.
- 2° Election des membres du conseil d'administration.

Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale extraordinaire doivent déposer leurs actions au plus tard jusqu'au mercredi 20 décembre 1961, auprès de l'un des domiciles ci-après:

- à la Caisse de la société à Bâle, St. Jakobsstrasse 54,
- MM. Ehinger & Cie. à Bâle,
- La Roche & Cie. à Bâle,
- A. Sarasin & Cie. à Bâle,
- Lombard, Odier & Cie. à Genève,
- à la Société de Banque Suisse à Bâle et ses succursales en Suisse.

La société délivrera aux actionnaires, en vertu des actions déposées, une carte d'entrée à l'assemblée générale extraordinaire.

SCHAPPE S.A.:

Le conseil d'administration.